

Anmodning/Request

Registrering af ansættelsesforhold/Registration of the conditions of employment

Anmodning om registrering af ansættelsesforhold, hvor der er valgt beskatning i henhold til Kildeskattelovens §§ 48 E-F (bruttobeskatning af løn til forskere rekrutteret i udlandet), herunder godkendelse af ansøgers faglige kvalifikationer/

Request for registration of the conditions of employment where you have opted for taxation according to articles 48 E-F of the Act on Taxation (Gross Taxation of the Salaries of Researchers recruited abroad), including the university's approval of the Applicant's qualifications – academic approval

Formularen bedes udfyldt med blokbogstaver, hvis den ikke udfyldes elektronisk/ Please complete in capital letters if not completed electronically.

Punkt 3, 4 og 5 udfyldes af den ansatte/Point 3, 4 and 5 must be filled in by the employee

Punkt 1, 2 og 6 udfyldes af instituttet eller fakultetet./ Point 1, 2 and 6 must be filled in by the institute or faculty

1. Oplysning om universitetet/Information about the university	
CVR-nr. / CVR-no	
Navn / Name	Aarhus Universitet
Adresse/ Address	Nordre Ringgade 1, Bygning 1430, 8000 Aarhus C

2. Oplysning om den ansatte / Information about the employee	
Fødselsdato / Cpr.nr. / Date of birth / Cpr.no	
Navn / Name	
Adresse / Address	
Tlf.nr. / Phone no	
Stilling / Position	
Institut / Institute	

3. Oplysning om ansættelsesforholdet / Information about the terms of employment	
Hvornår påbegyndes ansættelsesforholdet / When will the employment commence	dato/date
Hvornår afsluttes ansættelsesforholdet / When will the employment terminate	dato/date
Er ansættelsen en nyansættelse/ Is the employment a new appointment	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No
Er ansættelsen en umiddelbar forlængelse af hidtidig ansættelse/ Is the employment a direct extension of a previous employment	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No Hvis ja gå til side 2 og underskriv/ If yes go to page 2 and sign
Har universitetet tidligere indgået en § 48 E-F aftale med den ansatte / Has the university made a 48 E-F agreement with the employee previously	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No
Har du inden for 3 år forud for ansættelsen i denne stilling været udsendt til udlandet som ph.d. studerende lønnet af offentlige midler fra Danmark/ Have you been abroad as a PhD student paid by public money from Denmark within 3 years prior to appointment in this position	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No

4. Tidligere skattepligt til Danmark / Previous tax liability in Denmark	
Har du inden for de seneste 10 år udført arbejde i Danmark / Do you have been working in Denmark within 10 years prior to the employment	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No
Hvis ja udfyld vedhæftede skema/If yes fill in the attached form	

5. Social sikring / Social security	
<p>Har du bibeholdt social sikring i hjemlandet? Hvis bidrag til social sikring kan fradrages ved beregning af skat af lønnen, vedlægges dokumentation for social sikring /</p> <p>Have you maintained social security abroad? If contributions to mandatory social security abroad can be deducted when calculating tax on salary please enclose documentation for foreign social security (A1b or E101)</p>	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No

6. Kontaktperson på universitetet, hvis spørgsmål til ansættelseskontrakten/ Contact at the university if questions to the employment contract	
Navn / Name	
Tlf.nr. / Phone no	

Beskatningsprocent og periode / Rate of taxation and period
<p>Indkomst som ønskes beskattet efter Kildeskattelovens § 48 E-F vil blive beskattet med 26 % for en periode på maksimalt 60 måneder. De 60 måneder kan fordeles over flere perioder/</p> <p>Income chosen to be taxed according to Sec. 48 E-F of the act on Taxation at the Source will be taxed with 26 per cent tax for a period of maximum 60 month. The 60 months may be distributed over several periods.</p>
<p>For ovennævnte ansatte ønsker universitetet og den ansatte at anvende reglerne om beskatning i Kildeskattelovens §§ 48 E-F/</p> <p>The university and the employee wish to make use of taxation according to act 48 E-F of the Act on Taxation at the Source</p>

Hvis du ikke bliver omfattet af beskatning efter Kildeskattelovens §§ 48 E-F, er du indforstået med, at for lidt indeholdt skat modregnes i kommende lønudbetalinger/

In case you will not be covered by taxation according to act 48 E-F of the Act on Taxation at the Source, you accept that deficient retained taxation can be deducted in future payment of wages.

Dato /Date

 Den ansattes underskrift
 Signature of the employee

<p>Ansøgers kvalifikationer som forsker er godkendt af universitetet i henhold til § 2 i bekendtgørelse nr. 568 af 22. juni 2000, og ansøger er ansat i en forskerstilling ved universitetet/</p> <p>The applicant's qualifications as a researcher is approved by the university in accordance with section 2 in the ministerial order no. 568 of June 22 2000 and the applicant is employed as an researchers</p>

Dato/Date

Dato/Date

 Underskrift fakultet/institutleder
 Signature Faculty/Institute

 Underskrift Aarhus Universitets Lønkontor
 Signature Aarhus University's Payroll Office

Skema med oplysninger om tidligere ansættelser i Danmark indenfor de seneste 10 år/ Form with information about previous employment in Denmark within 10 years prior to this employment						
	Arbejdsgiver/Employer	Periode/period			Omfattet af forskerbeskatning/ Covered by Taxation according to act. 48 E-F	
Forsker/Researcher:						
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
Gæsteunderviser eller lign./ Guest lecturer etc.:						
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
Andet/Other types of employment:						
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
		Fra/From:		Til/To:		Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>

Blanketten indsendes til / Please send the form to: **Aarhus Universitet, Lønkontoret, Jens Baggesens Vej 51-53, 8200 Aarhus N**